



FEVRIER 2004

COMMUNE DE TROINEX

# FLASH-INFORMATION

## TELERESEAU DE TROINEX : LE POINT DE LA SITUATION

*(Informations fournies par la société  
Cablecom (anciennement Coditel)*



2003 fut une année de transition sur le plan technologique pour le téléseuil de la commune de Troinex. En effet, durant l'année écoulée, plusieurs grands projets ont été concrétisés.

Les deux principaux chantiers réalisés dans le but d'amener de nouveaux services aux abonnés du téléseuil sont la pose d'une fibre optique de la route de St-Julien à Plan-les-Ouates au complexe « Les Saussac » (chemin Dottrens) ainsi que le changement du matériel actif par une génération d'amplificateurs permettant la bidirectionnalité des signaux. Ces améliorations ouvrent la porte à l'accès Internet sur le câble. Dans les grandes lignes, nous vous résumons ci-après l'état d'avancement du réseau.

A ce jour, les rues ou chemins suivants sont complètement ou partiellement équipés :

**Baraban - Dottrens - Dusonchet - Fondelle  
- Lullin - Roday - Saussac - Sous le Crêt.**

A fin 2003, 8'250 mètres de fibre optique ou câble coaxial avaient été posés, alimentant 115 immeubles/villas et totalisant 360 logements. Le nombre d'abonnés payants était de 316 à la même date.

Il faut encore préciser que le réseau a souvent besoin de travaux coordonnés pour progresser dans les zones villas, les investissements étant conséquents pour créer une infrastructure de manière individuelle. Le meilleur exemple en la matière étant la fructueuse collaboration avec la commune dans le cadre du réaménagement du secteur de la Place de la Mairie et les alentours, ce qui permettra d'amener le câble dans cette zone à des coûts raisonnables.

Nous conseillons vivement les propriétaires de villa ou d'immeuble en construction ou rénovation de poser un tube vide dans le cadre des travaux d'aménagements extérieurs.

Pour raccorder une villa ou un immeuble dans une zone équipée du câble, nous demandons une participation financière. Celle-ci est déterminée par l'investissement à consentir. Pour bénéficier des prestations du téléseuil une fois le câble installé, une redevance mensuelle de Fr. 25.95 TTC est perçue.

## Internet sur le câble du téléseuil : une réalité pour les habitants de Troinex !



Ce qu'on nous promettait depuis belle lurette, à savoir l'accès à internet par le biais du câble du téléseuil, est maintenant devenu réalité pour notre commune. Les travaux d'adaptation du réseau et de mise en place des équipements rendant possible un accès à internet hyper rapide, effectués par Coditel/Cablecom, propriétaire du téléseuil de Troinex, sont en effet terminés. Troinex devient ainsi la deuxième commune genevoise, après Plan-les-Ouates, à bénéficier de l'accès à internet par le câble.

Mais au fait, qu'apporte une telle nouveauté par rapport aux autres systèmes existants, comme par exemple l'accès à internet par la ligne téléphonique ISDN ou ADSL ?

Les mots-clés pour répondre à cette question sont : **gain de temps - économie - fiabilité.**

Vous pouvez rester branchés sur internet 24 heures sur 24 et ceci sans aucune incidence sur la facture à payer. Vous évitez ainsi les temps d'attente dus aux fréquents branchements / débranchements. Les vitesses de transport de données très élevées vous permettent de télécharger ou de transmettre de grands fichiers tels que, par exemple, de la musique, des images ou des photos, en un temps record. Travailler ou jouer en surfant devient ainsi un réel plaisir.

Lorsque vous optez pour l'un ou l'autre type d'abonnement disponible, vous savez donc exactement ce que cela va vous coûter, quel que soit le temps effectivement passé sur internet...

Editeur : Mairie de Troinex — Grand-Cour 2 — 1256 Troinex

Tél. 022 784 31 11 Fax : 022 784 39 08 E-mail : [mairie@troinex.ch](mailto:mairie@troinex.ch) Internet : <http://www.troinex.ch>

L'accès à internet par le biais du câble du télé-réseau repose sur une technique bien maîtrisée et qui a fait ses preuves dans le reste de la Suisse depuis plusieurs années déjà. Cette technique offre les meilleures garanties pour une fiabilité incontestable.

Un accès de ce type vous intéresse ? Rien de plus simple : il suffit d'appeler le **no 0800 66 0800** ou de consulter le site **www.hispeed.ch**.

Pour toute demande d'ordre technique ou administratif, vous pouvez nous contacter aux coordonnées suivantes :

**CABLECOM Sàrl**  
10, chemin du Château-Bloch  
Case postale 210  
1219 Le Lignon  
Tél. 022 / 322.01.00  
Fax 022 / 322.01.01

## DOCUMENTS A VOTRE DISPOSITION A LA MAIRIE :



### Concours d'architecture « Grand-Cour » et « nouvelle salle communale »

En 2000 et en 2002, notre commune a organisé plusieurs concours d'architecture :

- Quatre concours lancés en 2000 et destinés à la transformation de trois bâtiments de la Grand-Cour ainsi qu'au réaménagement du centre du village (construction d'un parking souterrain et réaménagement de la place de la Mairie) .
- Un concours organisé en 2002 et destiné au projet de construction d'une nouvelle salle communale et d'une nouvelle salle de sports.

Deux plaquettes présentant ces différentes études ont été éditées et sont disponibles au secrétariat de la mairie. Ces brochures permettent d'apprécier le travail fourni par les nombreux participants aux concours et la qualité des projets présentés.

### La commune de Troinex vue par le recensement de la population

L'Office cantonal de la statistique (OCSTAT) et l'Association des communes genevoises (ACG) ont édité pour chaque commune genevoise une fiche

présentant les principaux résultats du recensement fédéral de la population du 5 décembre 2000. Cette publication nous apprend par exemple que la population de notre commune est passée de 329 habitants en 1900 à 1383 hab. en 1990 et 2030 hab. en 2000 (2161 hab. à fin 2003), que la proportion d'étrangers était de 44,7% en 1900 et de 18,2% en 2000, ou encore que les Troinésiens mettent en moyenne 20 minutes pour rejoindre leur lieu de travail.

Cette fiche peut être obtenue au secrétariat de la mairie ou sur le site internet [www.geneve.ch/statistique/recensement](http://www.geneve.ch/statistique/recensement).

## Devenez FAMILLE D'ACCUEIL !



Le 28 janvier dernier, la Mairie a reçu, lors d'une petite réception, les trois mamans de notre commune inscrites auprès de l'association pour l'accueil familial « Les Poussins » : Mmes Heidi Querio, Yvy Stierli et Muriel Vuilleumier.

Ces trois mamans ont suivi les formations nécessaires et sont agréées par le Service de la protection de la jeunesse; elles gardent un ou plusieurs enfants (qui peuvent avoir de 2 mois à 12 ans) durant une ou plusieurs heures par jour, en fonction de leurs disponibilités et des demandes faites par les familles « placeuses » à l'association « Les Poussins » que notre commune subventionne et qui est à disposition des habitants de Carouge, Perly-Certoux, Plan-les-Ouates, Troinex et Veyrier.

Les avantages d'être famille d'accueil sont notamment :

- D'être agréée par le SPJ et bénéficier d'une formation et des conseils et de séances d'informations.
- D'exercer une activité utile et enrichissante pour toute la famille.
- De bénéficier d'un complément à son budget.

Pour tous renseignements, vous pouvez appeler une des « mamans de jour » de Troinex :

Mme Heidi Querio, tél. 022 784 14 55  
Mme Muriel Vuilleumier, tél. 022 343 05 10

ou l'Association Les Poussins à Carouge  
Rue Ancienne 31, tél. 022 342 05 28.



## CHEQUE SERVICE

Nouveauté dès janvier 2004 : Si vous employez ou souhaitez engager, régulièrement ou occasionnellement, une femme de ménage ou toute autre personne pour des travaux domestiques, alors cette information vous intéresse :

**Chèque service  
pour emplois domestiques de proximité**  
(travaux ménagers, gardes à domicile,  
petits travaux de jardinage, etc.)

Le Département de l'économie et le Département de l'action sociale ont souhaité alléger la charge administrative des ménages qui emploient du personnel domestique. En effet, face à des démarches souvent complexes, des personnes renoncent à déclarer leurs employés, ce qui peut engendrer des situations dramatiques, par exemple en cas d'accident du travail.

Le système proposé est simple :

- vous payez l'employé-e cash
- vous versez une avance sur les charges sociales à chèque service
- **chèque service** calcule les charges sociales et les verse aux assurances concernées.

**Chèque service** permet ainsi :

- d'être en règle avec les assurances sociales sans surcharge administrative
- de garantir une protection sociale de base aux employé-e-s (AVS/AI/APG/AC/Amat, Assurance accidents)
- d'établir une meilleure transparence des relations du travail
- de bénéficier des conseils de spécialistes en droit du travail, en gestion comptable et en assurances sociales

Si **Chèque service** vous intéresse :

Le Centre d'action sociale et de santé du de Veyrier ( tél. 022 420 42 00) ou le secrétariat de la mairie (tél. 022 784 31 11) peuvent vous renseigner et vous remettre les documents nécessaires. Adresse internet : [www.geneve.ch/ocirt/relation\\_travail/ChequeService.asp](http://www.geneve.ch/ocirt/relation_travail/ChequeService.asp)

## RAPPELS AUX PROPRIETAIRES DE CHIENS



Nous vous rappelons que des sachets pour ramasser les déjections canines ont été installés en de nombreux endroits de la commune. Merci de les utiliser ! De plus, les espaces verts réservés aux enfants et les places de jeux ne sont pas des lieux prévus pour que les chiens s'ébattent.

Afin de vivre en harmonie et de garder notre commune propre, nous vous remercions de respecter les règles élémentaires de comportement.

Nous rappelons par ailleurs que tous les chiens doivent porter une médaille à partir du 1er février 2004. Ces dernières sont en vente, à la mairie du domicile, sur présentation de l'attestation de l'assurance RC et du carnet de vaccination.

### L'AGENDA DU PRINTEMPS :



**Vendredi 19 et samedi 20 mars :**  
*Troc-vente du printemps*

**Du 23 mars au 3 avril :**  
*Représentations de Théâtreinex*

**Samedi 8 mai :**  
*Marche contre le cancer de la Médiante*

**Vendredi 14 mai :**  
*Troc des enfants de l'école*

**Mercredi 16 juin :**  
*Sortie des aînés*

**Samedi 26 juin :**  
*Fête des promotions*

### GARDERIE D'ENFANTS

« **GASPARD et TROTTINETTE** »

Inscriptions pour l'année scolaire 2004-2005 le **lundi 15 mars 2004 de 11h30 à 13h.** à la garderie

### Jeunes de la commune : un Job d'été vous intéresse ?

Si vous avez 15 ans au moins et qu'un travail vous intéresse durant les vacances d'été (nettoyages à l'école, jardinage, travail de bureau à la mairie), vous pouvez écrire au secrétariat en joignant un bref curriculum vitae et en indiquant les semaines durant lesquelles vous êtes libre (en principe 15 jours).

# EXPOSITION ART & ARTISANAT

29-30-31 OCTOBRE 2004

Salle communale de Troinex



Comme nous vous l'avons déjà annoncé, l'Exposition Art & Artisanat aura lieu cet automne. Celle-ci est ouverte à tous les habitants de la Commune.

Les personnes désireuses de faire découvrir leur talent sont priées de compléter le bulletin d'inscription ci-dessous et de le retourner au secrétariat de la mairie de Troinex **d'ici au 30 avril 2004**.

Nous espérons que vous serez nombreux à participer.

## BULLETIN D'INSCRIPTION A L'EXPOSITION ART & ARTISANAT

A RETOURNER A :

MAIRIE DE TROINEX  
CHEMIN DE LA GRAND-COUR 2 - 1256 TROINEX

Nom et Prénom : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

E-Mail : .....

Genre d'œuvres exposées : .....